

144

Kummatko valitset?

Kääntö!

146/

Mooseksen käskyt.

Viidennen Mooseksen kirjan viidennessä luvussa luetellaan ne kymmenen käsky, jotka kristityt kirkot ovat omaksuneet „juudalaan kymmenen käskyn” eli dekalogin nimellä ja jotka ~~meille~~ ^{ainoisille} kristikunnassa opetetaan kaikille ~~lapsille~~, meidän luterilaisissa ~~maissa~~ samoin lapsista lähtien tohtori Lutherin a. s. katekismuksen mukaan.

Mutta miksi kirkot ovat jättäneet pois toisen käskyn ja väheneet kymmenenneen kahteen?

Arvostelhoon kukin lukijoi itse. Käskyt huuluvat (suomennan ne Ues. sio Vulgatan mukaan):

- 1.

Minä olen Herra, sinun Jumalani, joka olen vieraht sinut ulos Egyptin maasta, orjuuden huoneesta. Älköön sinulla olko muuta jumalia minun edessäni.

- 2.

Älä tee itsellesi ~~veisto~~ ^{veisto} eikä ~~muuta jumalia~~

^{muuta}
~~tuota~~ kuvaa niistä, jotka ylhäällä taivaassa
ovat, tahti alhaalla maassa, taikka vesissä
maan alla. ^{kerkelevät.} Älä niiti kumarru äläki paloo
niiti; sillä ^{den} minä } Herra, sinun Jumalasi;
~~Minä~~ ^{kilvoittelen} ~~happasen~~ Jumala, joka koston lapsille isäin
^{vainajien} ~~kuoleman~~ kolmanteen ja neljanteen polveen,
niille, jotka minua vihaavat ^{ja} ~~minua~~ teet
laupuden ^{sinä} ~~monelle~~ tuhannelle, ^{sinä polkitin niille} jotka minua
rakastavat ja käshyini pitivät.

3.

Älä tuohaun lausu Herran, sinun
Jumalasi, nimeä; sillä ^{jaa} ~~sinä~~ ~~niitä~~
^{se} rankisematta, joka tänä nimensä tuohaun
^{asian takia} lausun.

4.

Pida lepopäivä, että sen pyhittä
sit, niinkuin Herra, sinun Jumalasi, sinulle
käski. Kuusi päivää tulee sinun työtä tehdä
ja kaikki askuresi toimittaa; mutta seitsemäs
^{on sabbatin päivä, s.o.} päivä ~~on~~ Herran, sinun Jumalasi, lepopäivä; silloin
ole työtä tekemättä, sinä ja sinun poikasi ja tyt-
täsi ja palvelijasi ja pühäsi ja häskäsi ja
aasisi ja koko sinun karjasi ja munkelias ^{nes}
joka on ^{porttisi sisäpuolella} ~~sinun~~ ~~portilla~~, että sinun pal-
velijasi ja pühäsi hevossa olivat niinkuin
sinäkin. ~~ja~~ Muista, että sinäkin oit orja
Egyptin maalla, ja Herra, sinun Jumalasi,

johdatti sinut sieltä vakavalla kädellä ja ojen-
netulla käsivarrella. Sentahten ^{hän} ~~Herran~~ ^{sinun} ~~puolesta~~
~~Jumalan~~ kushi sinua pitia ^{sabbaatin} ~~viikoksi~~ päivän.

5.

Kunnioita isäsi ja äitiasi, niinkuin
Herra, sinun Jumalasi, on sinulle käskenyt, etta
kauan eläisit ja menestyisit siinä maassa,
jonka Herra, sinun Jumalasi, ^{on} sinulle antaa.

6.

Äli tapa.

7.

Äli tee ~~avio~~ rikosta.

8.

Äli varaste.

9.

Älä sano väärin todistusta
lahimäistasi vastaan.

10.

Älä himoitse lähimäisesi
vaimoa. Äli himoitse lähimäisesi huo-
netta, hänen peltöansa, palvelijataansa, pui-
kaansa, härkänsä, aariansa, eikä mitään,
mikä lähimäisesi oma on.

5 Moos. 5:22: "Nämä ~~niitä~~ sanat
Herra puhui kaikelle teidän ^{you =} ~~seura~~

~~kuulenne~~^{ho} vuonna ~~kerkosta~~ ~~synagoga~~ vuodelle, tulesta ~~jo~~ⁿ jupilvesta ~~jo~~ⁿ
suurella äänellä, eikä siihen
enää lisännyt; ja hän kirjoitti ne kaktuksen
kiviseen tauluun, ~~jo~~^{joka hän jätti} ~~antoi~~ minulle."

Herra Jumala, joka kirjoitti kirs-
kynsä ~~katoli~~ kivisiin tauluihin, oli ulkonai-
nen Jumala, vanha aiju ja vanha liiton jyl-
hä Herrä. Hän sanoi itseään kiiroaksi,
uhaten kostollaan ja rangaistuksellaan nii-
tä, jotka eivät hänen käskyjään totelleet.
Hän oli lain Jumala.

Hän ei ollut rakkauden Jumala,
hän ei ollut se taivaallinen Isä, josta
Jeesus opetti.

Miksi kristikunta yhä häntä
palvo?